

# GŁOS Tygodnik ŚWIDNIKA

Nr 42 (1526)

7.12.2001r.

cena 1 zł  
(w tym 7% VAT)

http://www.glos.sonic.com.pl

e-mail: glos@sonic.com.pl



Świdnik



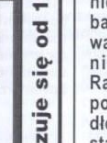
Melgiew



Piaski



Rybczewice



Trawniki

Ukazuje się od 1956 roku

Andrzej Radek nowym przewodniczącym  
RM w Świdniku

## Personalne zmiany w Radzie Miasta

Podczas listopadowej sesji Rady Miejskiej dokonano wyboru nowego przewodniczącego. Został nim Andrzej Radek, dotychczasowy wiceprzewodniczący RM. Andrzej RADEK jest rodowitym świdnickim. Ma 43 lata. Ukończył socjologię na KUL i studia podyplomowe z zakresu administracji samorządowej i rządowej na UMCS. 6 lat był asystentem w Instytucie Prawa Karnego na Wydziale Prawa i Administracji UMCS. Od 1990 roku pracuje w administracji państwowej. Lubi muzykę jazzową i literaturę. Ma troje dzieci. Zona Jolanta jest nauczycielką.

Przypomnijmy, że radni wybrali nowego przewodniczącego, gdyż Andrzej Mańka, który do tej pory stał na czele Rady Miejskiej został posłem na Sejm IV kadencji, musiał więc zrezygnować z pracy w świdnickich władzach samorządowych. Jego miejsce, jako radnego zajął Ryszard Kość. R. Kość ma 49 lat. Od 34 lat pracuje w PZL-Świdnik, jako specjalista wiodący d/s zaopatrzenia w materiały chemiczne. Od dwóch kadencji jest członkiem Komisji Międzyzakładowej NSZZ „Solidarność”. Ryszard Kość jest żonaty, ma dwoje dzieci. Zgłosił akces do pracy w dwóch komisjach Rady Miejskiej: strategii i rozwoju oraz gospodarki komunalnej i mieszkaniowej.

W trakcie czwartkowej sesji radni stwierdzili wygaśnięcie mandatu zmarłego przed kilkoma dniami Czesława Świądra, z Klubu Radnych SLD. Jego miejsce zajmie Stanisław Zdzisław Mazur.



Andrzej Radek



Ryszard Kość

Zapraszamy na

# 2001 Sylwestra

W NOWEJ hali sportowej Szkoły Podstawowej NR 7

Super orkiestra, ciekawe konkursy,  
nagrody, pokaz sztucznych ogni

Informacje: tel. 468-52-94, 0 602 181-520

R-115

WYKORZYSTAJ

ulgę budowlaną  
i remontowąPromocja: okna PCV • grzejniki PURMO - (20% rabatu),  
grzejniki Elektrolux - (25% rabatu) • piece c.o. - (Junkers, Vaillant)PPHU  
**ABX**

JACKÓW 10, 21-007 Melgiew

tel./fax 467-06-40

R-110

Na rzecz ubogich i niepełnosprawnych

## Drugi taki bal

Czy osoby niepełnosprawne, ubogie, potrzebujące wsparcia, mogą liczyć na naszą pomoc? Pozytywną odpowiedź na to pytanie udzielił uczestnicy drugiego balu charytatywnego zorganizowanego przez Andrzeja Mańkę, do niedawna przewodniczącego Rady Miejskiej Świdnika, a dziś posła na Sejm RP i Tomasza Szydło, wiceburmistrza naszego miasta. Kilkadziesiąt par uczestniczących w balu, wykupując karnety wstępu, jak również biorąc udział w przygotowanej na tę okazję aukcji dzieł sztuki, przyczyniło się do zebrania na cele charytatywne prawie 8 tys. złotych.

Dokończenie na str. 2



Prof. Andrzej Kidyba, prezes  
Lubelskiej Fundacji Rozwoju  
o pomocy dla małych  
i średnich przedsiębiorców

## Agencja lekiem na bezrobocie

Gościem radnych podczas ostatniej (29 listopada) sesji Rady Miejskiej był prof. Andrzej KIDYBA, prezes Lubelskiej Fundacji Rozwoju, który mówił o planach utworzenia agencji rozwoju lokalnego w Świdniku. Celem tego przedsięwzięcia jest wsparcie małych i średnich przedsiębiorstw oraz ułatwienie startu osobom rozpoczynającym działalność gospodarczą, przez szkolenia, doradztwo, pożyczki i poręczenia kredytowe. W efekcie przyczyni się do zmniejszenia stale rosnącej liczby bezrobotnych w naszym mieście.

Podobne struktury powstały już w dieście miejscowości regionu, m.in. w Bilgoraju, Lubartowie, Łęcznej. - Agencja w Świdniku pomoże szczególnie małym i średnim przedsiębiorcom. W tym zakresie najważniejsze są usługi wspierające firmy poprzez kredyty, szkolenia czy doradztwo. Istotne może być także działanie na rzecz dostępu do know-how dla większych przedsiębiorstw, poszukiwanie inwestorów krajowych i zagranicznych oraz promocja świdnickich firm na rynkach polskich i europejskich - mówi burmistrz Świdnika Waldemar Jakson.

Fundacja proponuje stworzyć ośrodek wspierania biznesu lub przedsiębiorczości, gdzie można będzie bezpłatnie uzyskać dostęp, m.in. do informacji, kserokopii, czyli prostych usług, na które osoby stawiające pierwsze kroki w bizne-

nie po prostu nie stać. Powinien być także ośrodek szkoleniowy. Dotychczasowe doświadczenia wykazały, że przy dobrej współpracy z przedsiębiorcami i samorządem (tak było m.in. w Lubartowie), efektywność szkoleń sięga 50%. Zdaniem prof. A. Kidyby nieodzowny jest również klub przedsiębiorcy i klub pracy.

- Doradztwo i szkolenia są ważne, ale do wyobraźni najbardziej przemawiają pieniądze - mówi A. Kidyba. - LFR wygrała organizowany przez Urząd Marszałkowski przetarg na regionalną instytucję finansującą. Administrujemy program pomocowy PHARE 2000 i najprawdopodobniej będziemy też zajmować się PHARE 2001 oraz 2002. PHARE obejmuje, m.in. programy infrastrukturalne dla samorządów, fundusz dofinansowywania przedsiębiorców, refundację szkoleń, zwrot kosztów doradczych. Jeżeli w Świ-

niku nie powstanie agencja rozwoju lokalnego, może się zdarzyć, że tutejsi przedsiębiorcy będą w gorszej sytuacji niż ich koledzy z miejscowości, w których mamy swoje agendy. Szukamy partnerstwa z samorządami. Oczekujemy, że dadzą one pomieszczenia na działalność agencji, natomiast fundacja je wyposaży, da know-how, utworzy sale komputerowe. Po pewnym czasie agencja stanie się samowystarczalna.

W ramach agencji rozwoju lokalnego LFR proponuje utworzenie lokalnego funduszu gwarancyjnego, świadczącego usługi poręczeń kredytowych. Ta forma pomocy sprawdziła się w naszym regionie. Jej podstawowym efektem jest to, że fundacja poręcza kredyty tym wszystkim, którzy nie mogą zacząć działalności, bo nie mają pieniędzy. Potrzebny jest również lokalny fundusz pożyczkowy. Mogą z niego skorzystać osoby rozpoczynające działalność.

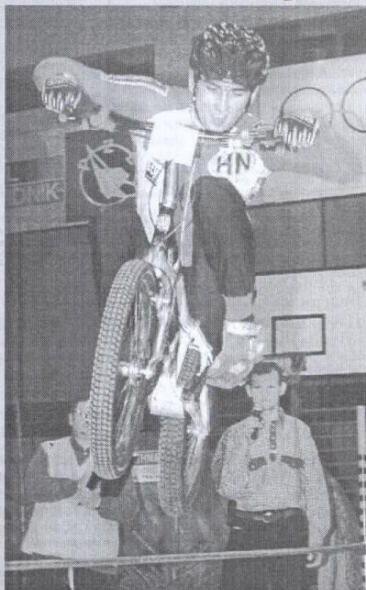
- Przed podjęciem decyzji musicie zadać sobie pytanie: czy droga do Lublina jest wystarczająco krótka czy zbyt długa dla przedsiębiorców? - apeluje A. Kidyba. - Moim zdaniem nie da się wspierać rozwoju regionalnego i przedsiębiorczości z Lublina. Ze Świdnika jest wprawdzie niedaleko do Lublina, ale w wielu przypadkach lepiej, aby ta pomoc była na miejscu.

Anna Konopka

Puchar Mistrzów po świdnicku

## Tego jeszcze nie było!

Rozpoczął się sezon halowy w trialu rowerowym. Zawodnicy świdnickiego Klubu Motocyklowego Champion z powodzeniem uczestniczyli w międzynarodowych mistrzostwach Polski rozegranych w miejscowości Brzeszcze. Najlepiej zaprezentował się Karol Serwin, który w kategorii juniorów wywalczył drugie miejsce i srebrny medal. W grupie młodzików jego młodszy brat Igor był szósty, a wśród seniorów Robert Lejko uplasował się na czwartej pozycji. W minionej sobotę do naszego miasta zjechała elita europejskich zawodników w tej dyscyplinie sportu. W hali PZL-Świdnik odbył się Puchar Mistrzów w trialu rowerowym. Szerzej na temat tej imprezy napiszemy w następnym wydaniu gazety.



Fot. Sławomir Socha

Kongres stowarzyszenia  
sympatyków prawicy  
„Wspólnota Świdnicka”

## Razem do wyborów

W sobotę, 1 grudnia odbył się kongres samorządowy stowarzyszenia „Wspólnota Świdnicka”. W trakcie spotkania podpisano deklarację o współpracy działaczy prawicy w najbliższych wyborach samorządowych w regionie lubelskim.

Czytamy w niej: „Świadomi stojącego przed państwem polskim zadania budowy uczciwego i praworządnego samorządu terytorialnego deklarujemy gotowość ścisłej współpracy w najbliższych wyborach samorządowych. Chcielibyśmy wspólnie pracować w celu przywrócenia w społeczności naszego regionu znaczenia takich pojęć jak: moralność, dobro wspólne, troska o wspólnotę, w której mieszkamy. ...Uważamy, że nadszedł czas, aby budować samorząd sprawny, przyjazny ludziom, ponad politycznymi podziałami i skutecznym rozwiązującym ludzkie sprawy. To właśnie jest zadanie dla szerokiego ruchu społecznego złożonego z polityków i samorządowców, których mieszkańcy naszego regionu obdarzyli społecznym zaufaniem...”

- Dzisiejsza konferencja wyrosła z lokalnej, oddolnej potrzeby zorganizowania się samorządowców, polityków, działaczy społecznych z terenu województwa lubelskiego - mówi Andrzej Mańka, poseł na Sejm IV

Dokończenie na str. 2

POTRZEBUJESZ

GOTÓWKI

PRZYJDZ DO NAS!!!

Pożyczka gotówkowa pożyczka bez poręczy  
obsługa szybka i profesjonalna

WBC

WBC RATY

Świdnik, ul. 3-Maja 1  
tel. (0-81) 751-59-72,  
w godz. od 10 do 17.

Posłanka Zyta Gilowska zapewnia:

## Nie będzie czarnego scenariusza

Nie będzie czarnego scenariusza państwa polskiej gospodarki i bankructwa państwa - zapewniała Zyta Gilowska, posłanka na Sejm Rzeczypospolitej, reprezentująca Platformę Obywatelską mieszkanka Świdnika, podczas spotkania z wyborcami 2 grudnia. Co do tego istniejącego zgoda wśród wszystkich najważniejszych sił naszego parlamentu.

Można się natomiast spodziewać wzrostu wydatków państwa i deficytu budżetowego. Rządzący będą w ten sposób kupować spokój społeczny - twierdzi Z. Gilowska. Jednak spowoduje to również upowszechnienie się przekonania, że rząd coś ukrywa. Pieniądże pójść tam, gdzie najbardziej można spodziewać się protestów.

Podatki powinny być niskie, powszechne, tanie w poborze i sprawiedliwe. To jeden z warunków uzdrowienia finansów publicznych. Marginesy nędzy, Zyta Gilowska ocenia

na 8 procent społeczeństwa naszego kraju. Tym ludziom potrzebna jest pomoc materialna. W nadmiernej opiekuńczości państwa widzi jednak niebezpieczeństwo polegające na tym, że życie z zasiłku może stać się z czasem przyzwyczajeniem do pomocy państwa.

Pytana o afery gospodarcze, Z. Gilowska powiedziała, że państwo polskie nie było, nie jest i zapewne nigdy nie będzie na tyle silne, by im zapobiegać. Prawda jest taka, że gdyby choć cztery z nich, ujawnione w ostatnim czasie, były odpowiednio wcześniej wykryte, mielibyśmy dziś do czy-

nienia z 20 miliardów nadwyżką, zamiast 40 miliardowy deficyt w finansach państwa.

Platforma Obywatelska wystartuje do wyborów samorządowych. Przygotowuje nawet własny projekt ordynacji wyborczej, który zakłada między innymi bezpośrednie wybory wójtów, burmistrzów i prezydentów miast.

\*\*\*

- Posłowie ze Świdnika nie przekładają się na WSK i ja się na nią nie przełożę - powiedziała poseł Zyta Gilowska, w odpowiedzi na pytanie dotyczące przyszłości losów największego zakładu miasta. - Między innymi WSK, kiedy można było wciągnąć nasze helikoptery za granicę. Od kiedy pamiętam, WSK była firmą upadającą. Potrzeba rozwiązań systemowych: polityki państwa wobec zbrojeniówki, zdefiniowania ścieżki zaopatrywania armii.

Politykę gospodarczą państwa można i trzeba pewnie traktować w kategoriach makroekonomicznych. Życie jednak bywa zdecydowanie bardziej mikroekonomiczne. Nikt chyba nie zakwestionuje twierdzenia, że ostatek miłego pani poseł światowego wolnego rynku są Stany Zjednoczone. Tymczasem losy amerykańskiej branży zbrojeniowej, w tym lotniczej są pod ścisłą kontrolą rządu. To władza państwa, argumentami nie do odrzucenia! zachęcała firmy amerykańskie do zacieśnienia szeregów, co poskutkowało połączeniem ich w kilka wielkich koncernów.

Ten sam rząd USA - ze strony drugiej - prowadzi za granicą politykę, którą Z. Gilowska z czystym sumieniem mogłaby nazwać „wciśnięciem” amerykańskiego sprzętu sojusznikom. Przekonały się o tym i zakłady lotnicze w Świdniku, uczestniczące w kilku zagranicznych przetargach na sprzęt śmigłowcowy. W jednym z nich wygrała była - zdawało się - na wyścigach ręki. Co z tego, skoro do odpowiedniego ministerstwa państwa ogłaszającego przetarg pofatygowano się z gwarancjami finansowymi i obietnicą off-setu delegacji rządowej innego państwa niż Polska? Władza państwowa nie jest od dawania pieniędzy, ale na pewno jest od stwarzania warunków do ich zarobienia.

Niestety pani poseł nie zauważyła wielkiego wysiłku i bólu, z jakim od co najmniej 10 lat największy zakład Świdnika próbuje znaleźć swoje miejsce w nowej rzeczywistości gospodarczej, o której można powiedzieć wszystko, tylko nie to, że jest stabilna. Wielka w tym zasługa naszych polityków. Możemy naturalnie, jak w znanym powiedzeniu, starać się być świętymi od Papieża i zostawić na lodzie wszystkie firmy, na których - przynajmniej to - pozostały ślady ekonomii politycznej socjalizmu. Pozostaje jednak nadzieja, że jeśli już rzeczywistość dojdzie do takiej sytuacji, że pieniądze pójść tam, gdzie najgłośniejszy krzyk, to i głos Świdnika będzie w Sejmie słyszalny.

Jan Mazur

## OKIEM ZARZĄDU

- Powszechne prawo własności to kolejny element programu wyborczego, który udało się nam zrealizować w tej kadencji - uważa burmistrz Świdnika Waldemar Jakson. Tyle wolności, ile własności - to pamiętne hasło z ostatnich wyborów samorządowych zostało na ostatniej sesji Rady Miejskiej wprowadzone w życie.

## Wyborcze obietnice

Radni przyjęli bowiem uchwałę o możliwości udzielania bonifikaty od opłaty za przekształcanie prawa użytkowania wieczystego w prawo własności. Umożliwia ona właścicielom nieruchomości wykorzystanych lub przeznaczonych na cele mieszkaniowe, którzy dokonają jednorazowej opłaty za przekształcenie w prawo własności użytkowanie bonifikaty w wysokości 80 % tej opłaty. Dzięki uchwale wszyscy, którzy dotychczas nie nabyli prawa własności na użytkowanej przez siebie nieruchomości mogą uzyskać taką decyzję w trybie administracyjnym. Termin składania wniosków przesunięto do końca roku 2002.

Opłata administracyjna z tytułu przekształcenia prawa użytkowania wieczystego w prawo własności ustalona zostanie przez rzeczoznawcę jako różnica między wartością prawa własności i wartością prawa użytkowania wieczystego. Opłata może zostać rozłożona na raty na okres do 10 lat. Ta forma opłaty jest korzystna dla mieszkańców i wychodzi naprzeciw dotychczasowym rozwiązaniom prawnym zablokowanym przez Trybunał Konstytucyjny. - To kolejny element naszego programu wyborczego, który udało się wprowadzić już nie tylko prowizorycznie, ale uchwałą Rady Miejskiej - dodaje Waldemar Jakson.

## Inwestycje

## Gmina kupuje grunty

- Staramy się nadrobić zaległości w wykupie gruntów od mieszkańców. Przewidyujemy na ten cel z roku na rok coraz więcej pieniędzy - mówi burmistrz Świdnika Waldemar Jakson. Mimo wszystko jednak zaległości wobec mieszkańców są duże.

Zasady wykupu gruntów od mieszkańców są czyste i od lat niezmiennicze. W pierwszej kolejności gmina wykupuje tereny potrzebne jej pod inwestycje, potem dopiero pozostałe grunty zgodnie z kolejnością złożonych podań. Wprowadzonym przez radnych przełomem jest zasada przekazywania na wykup gruntów środków finansowych, które nie zostały wykorzystane na realizację inwestycji. - Pozwala to na niemal dwukrotnie większe wydatki w tym zakresie niż planowane w budżecie. Tak działało w ostatnich dwóch latach - uważa zastępca burmistrza Świdnika Ryszard Sudół.

Postęp jest widoczny. O ile w roku 1998 w budżecie znajdowało się 283 tys. PLN na wykup gruntów, rok później było ich już 564 tys. PLN, to w ostatnich dwóch latach kwota ta przekraczała rocznie 1 mln PLN. Pozwoliło to na wykupienie w okresie 2000/2001 ponad 10 ha terenu. Były to przede wszystkim obszary przeznaczone pod nowo budowane ulice, inwestycje gminne oraz poszerzenie już istniejących dróg miejskich. Chodzi tu zwłaszcza o ulicę Wyszyńskiego oraz tereny pod blok socjalny przy ul. Krafkowców. W roku 2002 planowany jest dalszy wykup gruntów pod budowę licznych dróg gminnych, m.in.

Wyszyńskiego, Modrzewiowej, Spacerowej i Malinowskiego. Sporo wydatków czeka gminę także w wyniku zmian w planach przestrzennego zagospodarowania. - W miarę naszych możliwości finansowych nadrobiamy zaległości. Wychodzimy z założenia, że gmina nie może pozostawać dłużnikiem u swoich mieszkańców - dodaje Jakson.

Rzecznik Zarządu Miasta Świdnika  
Artur Sobon

## Sprostowanie

Po to, aby nie było żadnych wątpliwości w związku z moim artykułem na temat dodatków mieszkaniowych zamieszczonym na łamach „Głosu Świdnika” pragnę poinformować, że nowa ustawa rzeczywiście wprowadza taki poziom dochodów uprawniających do dodatków o jakim pisałem (175 % najniższej emerytury w gospodarstwie jednoosobowym i 125 % w gospodarstwie wieloosobowym), ale zapis ten wchodzi w życie dopiero w 2005 roku. Chciałbym, aby było to dla wszystkich jasne.

Rzecznik Zarządu Miasta  
Świdnika  
Artur Sobon

## Wypił i ukradł Forda

Około godz. 1. w nocy z 20 na 21 listopada, oficer dyżurny Komendy Powiatowej Policji w Świdniku został telefonicznie poinformowany o kradzieży samochodu w Trawnikach. Zgłosiła ten fakt obywatelka Litwy, czasowo przebywająca w Trawnikach. Auto marki Ford Sierra zostało skradzione z podwórka jednej z tamtejszych posesji, gdzie stało niezamknięte. Dyżurny zaalarmował pełniącego służbę policyjną patrol. Szybko okazało się, że widziano skradziony samochód jadący w kierunku Lublina. Lubelska policja zatrzymała poszukiwanego Forda. Złodziejem okazał się 31-letni W.K., od niedawna zamieszkały w Trawnikach. Wcześniej przez wiele lat przebywał w zakładach karnych. Mężczyzna był pod wpływem alkoholu. Następnego dnia przyniósł się do popełnienia kradzieży. Prokurator zarządził objęcie złodzieja dozorem policyjnym.

Wszystkim przyjaciółom i znajomym, którzy towarzyszyli w ostatniej drodze naszej Kochanej Żony i Matki

**śp. HELENY KASPRZAK**  
za okazane serce, za życzliwość i dobroć w tych, tak bardzo trudnych dla nas chwilach,  
serdeczne podziękowanie składają  
mąż, córka i syn z rodziną.

## Ogłoszenie

Zarząd Pracowniczego Ogrodu Działkowego im. Obrońców Westerplatte w Świdniku informuje, że posiada wolne działki w pracownicznych ogrodach działkowych. Wszyscy chętni do nabycia działki, proszeni są o zgłaszanie się do świetlicy POD, ul. Mickiewicza 5, w każdy czwartek w godz. 17.00 - 18.00.

Zarząd

tować się do wyborów samorządowych, ale nie po to tylko, by przejąć władzę. Podejmiemy wysiłek na wszystkich szczeblach samorządu, aby wypromować województwo, przyczynić się do jego rozwoju.

dan

## Drugi taki bal

Dokończenie ze str. 1

Na bal przyszli przedstawiciele świdnickich firm, instytucji, osoby prywatne. Nie zabrakło władz powiatu z Ignacym Jędrzykiem, starostą świdnickim i Kazimierzem Szczygłem, wicestarostą.

Aukcja dała dochód około 4 tys. zł. Zostanie on częściowo przeznaczony na leczenie Sabiny Napierały, cierpiącej na chorobę oczu. Pozostała część pieniędzy trafi do organizującego się Centrum Młodzieżowego.

Do organizacji balu przylączyło się kilku sponsorów. Byli nimi Świd Trans, Pepsi Cola Lublin, Hurtownia GT Tomasza Grochowskiego, PSS Spółem w Świdniku, supermarket Champion, Indykpol i Mirosław Badurowicz.

jmr

## KOMUNIKAT

W dniu 3 grudnia 2001 r. odbyło się spotkanie „Ligi Samorządowej Prawicy” z przedstawicielami środowisk centrowprawicowych gmin: Piaski, Trawniki, Rybiczewice, Fajslawice i Melgiew.

Efektem tego spotkania była decyzja o współpracy przy tworzeniu „Programu rozwoju dla powiatu Świdnickiego” oraz wystawienie listy w przyszłorocznych powiatowych wyborach samorządowych.

Ryszard Borowiec  
Waldemar Jakson  
Marian Król  
Krzysztof Michalski

## REPERTUAR kina LOT

- 7 - 9 grudnia - GULCZAS, A JAK MYŚLIŚ? (reż. Jerzy Gruza) - prod. pol., od lat 15, godz. 17.00, 19.15;
- 10 grudnia - KINO NIECZYNNE;
- 11 - 13 grudnia - REQUIEM (wyk. Franciszek Pieczka, Kamila Sammler) - prod. pol., od lat 15, godz. 17.00; DOTYK PRZEZNACZENIA (wyk. Cate Blanchett, Keanu Reeves) - prod. USA, od lat 15, godz. 19.15.

## DOTYK PRZEZNACZENIA

Thriller. Kiedy w małym miasteczku w Georgii znika Jessica King, jej ojciec i dyrektor miejscowej szkoły zwracają się o pomoc do miejscowej telepatki. Annie Wilson od dawna służy swoimi zdolnościami wszystkim bliskim sobie ludziom. Nie waha się więc pomóc i tym razem. Niestety, przez jakiś czas nie potrafi poradzić sobie z tą zagadką. Wyk.: Cate Blanchett, Greg Kinnear, Keanu Reeves. (11 - 16.12.2001 r.)

## DOTYK PRZEZNACZENIA

Imię i nazwisko .....  
Adres lub nr tel. ....

Kino LOT

GŁOS ŚWIDNIKA

Trzy dwuosobowe wejściówki na film „DOTYK PRZEZNACZENIA” zostaną rozdane wśród tych, którzy do 10 grudnia br. przyniosą lub nadesłają do redakcji kupony wyciąte z „Głosu Świdnika”.

Z głębokim żalem  
żegnamy naszego kolegę, radnego  
**Czesława ŚWIADRA**  
Serdecznie współczujemy rodzinie i bliskim.  
I nam będzie Ciebie brak!  
Koleżanki i koledzy Klubu Radnych SLD  
w Świdniku

## Podziękowanie

Panu Krzysztofowi FALENCIE, dyrektorowi firmy „RETHMANN Świdnik” sp z o.o. składamy serdeczne podziękowania za ufundowanie nagrody w konkursie fotograficznym, zorganizowanym przez „Głos Świdnika”.

Redakcja

RETHMANN®

GŁOS ŚWIDNIKA

„Głos Świdnika” - Tygodnik PZL - Świdnik S.A. i Zarządu Miasta Świdnika.  
Adres redakcji: 21-045 Świdnik, al. Lotników Polskich 1, skr. poczt. 10.  
Tel/fax 468-74-54.



Mając na uwadze zmniejszające się zamówienia kooperacyjne w naszym przedsiębiorstwie, które mają swoje podłoże w wydarzeniach z 11 września w USA, przez co pogorszyła się koniunktura na rynkach lotniczych świata oraz całkowity brak środków finansowych w przygotowywanym budżecie państwa na zakup i modernizację „Sokoła”, Komisja Międzyzakładowa głęboko żałującą pokójną przyszłości naszego zakładu przygotowała pismo o następującej treści:

### Minister Obrony Narodowej RP Pan Jerzy Szmajdziński

Komisja Międzyzakładowa Niezależnego Samorządnego Związku Zawodowego „Solidarność” PZL – Świdnik S.A. zwraca się o ponowne przeanalizowanie wysokości zamówień na produkowane wyroby dla Polskiej Armii w PZL – Świdnik S.A. Zażalenie budżetowe są dalece niewystarczające, aby przedsiębiorstwo mogło prawidłowo funkcjonować. Przesunięcie zamówień z 2001 r. na sumę ponad 900 mln złotych na rok 2002 spowoduje brak zamówień na polski sprzęt w roku 2002.

Szczególnym zagrożeniem jest rezygnacja z zakupu polskich służb ratowniczych i wojsk lądowych z powodu braku środków na ten cel w planowanym budżecie na rok 2002. Brak finalnego wyrobu u jednego producenta śmigłowców w Polsce stawia w szczególnie trudnej sytuacji przedsiębiorstwo, które nie będzie w stanie utrzymać niezbędnej technologii i związanych z nią specjalistów. Utracenie zostaną badania naukowe, jakie były prowadzone przez wiele lat na wyroby o najwyższej technologii. O jakości produkcji i poziomie technicznym zakładu świadczy posiadanie wszystkich najważniejszych w lotnictwie certyfikatów jakościowych.

Jeżeli podejście rządu nie ulegnie zmianie, w szybkim czasie dojdzie do upadku PZL – Świdnik S.A. Wyposażenie naszej armii uzależnione zostanie od dostaw zagranicznych. Koniecznym będzie wydatkowanie o wiele większych pieniędzy na wyposażenie armii w sprzęt zagranicznego tego typu. Upadek zakładu spowoduje w przyszłości konieczność lokowania wszelkich zamówień z tej branży w zachodnich koncernach, co pogorszy i tak ogromny deficyt w handlu zagranicznym. Przez działania prowadzące do upadku naszego potencjału przemysłowego powoli stajemy się skansenem produkującym surowce i najmniej przetworzone wyroby.

Zmarowny zostanie ogromny wysiłek włożony w restrukturyzację zakładu. Znacznie zmniejszono wielkość zatrudnienia dostosowując go do przewidywanych zamówień zapisanych w programie zaopatrzenia armii. Zatrudnienie zostało zmniejszone w 1999 roku o 1054 osoby, a w roku 2000 o kolejnie 516 osób.

W ramach programu naprawczego została generalnie zmieniona struktura sprzedaży. Rozwinięto współpracę z zachodnim przemysłem lotniczym. Znacznie wzrosła wielkość sprzedaży w ramach kooperacji z zachodnimi zakładami lotniczymi. Sprzedaż do tych zakładów wynosiła w 1998 roku 12mln 232tys. 579 zł, w 1999 roku 27mln 744 tys. 280 zł, w 2000 roku 36 mln 919tys. 020 zł, a za 10 miesięcy 2001 roku 32 mln 330 tys. 864 zł. Udział kooperacji w ogólnej wielkości sprzedaży wzrósł z 7,74 % w 1998 roku do 26,68 % w 2000 roku, a za 10 miesięcy 2001 roku wynosi 37,63 %.

Jednocześnie następował gwałtowny spadek zamówień z MSWiA i MON – w 1998 roku wyniósł 100 mln 622tys. 998 zł, w 1999 roku 85 mln 516 tys. 867 zł, w 2000 roku 64mln 36 tys. 924 zł, w 2001 roku sprzedaż planowana jest w wysokości 41 mln 575 tys. 845 zł. Jeżeli uwzględnimy inflację spadek ten jest jeszcze bardziej dramatyczny. Zamówienia na 2001 rok z MON i MSWiA w stosunku do 1998 roku spadły o 65,5 % i ich udział w sprzedaży zmalał z 63,73 % w 1998 roku do 21,10 % w 2001 roku (według stanu za 10 miesięcy 2001 roku). Jeżeli zamierzenia Rządu zostaną utrzymane w roku 2002 byłoby na poziomie zero. Tak gwałtownego spadku zamówień PZL – Świdnik S.A. nie jest w stanie zrehabilitować innymi zamówieniami, gdyż na sytuację naszej firmy ma również wpływ recesja w światowym przemyśle lotniczym, co powoduje ograniczenie zamówień. Dodatkową sytuację komplikuje nadmierne niski kurs dolara znacznie pogarszający opłacalność eksportu. Wszystko to powoduje konieczność dalszego zmniejszenia zatrudnienia również w 2002 roku.

Niebagatelny jest również fakt, że PZL – Świdnik S.A. jako jedyny zakład w czterdziestotysięcznym Świdniku zapewniał byt zdecydowanej większości rodzin tu mieszkających, a skutki społeczne związane z upadkiem kolejnego dużego zakładu Lubelszczyzny byłyby bardzo dotkliwe. Skutki tego odczuliaby również wszyscy kooperanci pracujący na rzecz PZL – Świdnik S.A.

Koszty finansowe które musiałby ponieść budżet w przypadku upadku PZL – Świdnik S.A. byłyby bardzo duże. Składowy jest na nie: utracenie możliwości odzyskania kosztów kapitalizacyjnych (kilkaletnie w latach 1998–2000: w różnej formie) koszty odpraw, wypłaty zasiłków dla bezrobotnych, utracenie podatki od osób fizycznych, utracenie wpływy z podatku VAT. Według naszych szacunków przewyższyłyby one znacznie sumę potrzebną na zagwarantowanie zakupów śmigłowców.

Pismo to zostaje przesłane do Prezydenta RP, Premiera RP oraz wszystkich posłów z Sejmowej Komisji Obrony Narodowej.

### Z posiedzenia Komisji Krajowej NSZZ „Solidarność” Gdańsk, 13.11.2001

## RZĄD ŁAMIE PRAWO

„Krajówka” skrytykowała rząd za nieskonsultowanie ze związkami zawodowymi projektu ustawy podatkowej. Omówiono udział przedstawicieli NSZZ „Solidarność” w manifestacji zaplanowanej przez Europejską Konfederację Związków Zawodowych na 13 grudnia 2001 roku w Brukseli. Przewiduje się, że około 70 tys. manifestantów z całej Europy będzie domagać się, by Karta Podstawowych Praw stała się elementem Traktatu Europejskiego, a rozszerzenie Unii Europejskiej dotyczyło nie tylko rynku, ale i wymiaru społecznego.

Podsumowano przygotowania do obchodów 20. rocznicy wprowadzenia stanu wojennego i postanowiono, że 16 grudnia w Katowicach odbędzie się nadzwyczajne posiedzenie Komisji Krajowej poświęcone tej rocznicy oraz tragedii w kopalni „Wujek”, zwłaszcza w kontekście wyroku w sprawie pacyfikacji tej kopalni.

Komisja Krajowa wyraziła zaniepokojenie wypowiedziami ministra pracy, zapowiadającymi krzywdzące pracowników i bezrobotnych zmiany w ustawie o zatrudnieniu i przeciwdziałaniu bezrobociu, mające polegać, m.in. na obniżeniu zasiłków dla bezrobotnych, wprowadzaniu niższych świadczeń przedemerytalnych i zlikwidowaniu zasiłków przedemerytalnych. NSZZ „Solidarność” stanowczo sprzeciwia się tym zamierzeniom, nie wyraża też zgody na próby likwidacji Krajowego Urzędu Pracy i Funduszu Gwarantowanych Świadczeń Pracowniczych.

KK stwierdza, że brak konsultacji z – w trybie art. 19 ustawy o związkach zawodowych – projektu ustawy o zmianie ustawy o podatku dochodowym od osób fizycznych stanowi złamanie prawa przez rząd. Niepokoją także same projekty zmian podatkowych. Niedoopuszczalne są propozycje opodatkowania bonów towarowych, co dotknie najbardziej rodziny najuboższe, ponieważ pracodawcy po prostu odstąpił od dystrybucji bonów. Niebezpieczne są również zapowiedzi opodatkowania odsetek od lokat (w tym ROR) oraz zamrożenia progów podatkowych, a także ograniczenia odliczania od podatku składki na ubezpieczenie zdrowotne do kwoty stanowiącej 7,75 proc. podstawy jej wymiaru. Wszystko to spowoduje dodatkowe obciążenie podatnika. KK negatywnie opiniuje te propozycje.

Zgodnie z Uchwałą nr 7 XIV Krajowego Zjazdu Delegatów znolizowano uchwałę KK nr 57/2001 w taki sposób, że funkcje związkowych nie wolno łączyć z politycznymi. KK przyjęła dokument „Organizowanie pracowników”, uchwałą regulującą zasady funkcjonowania Funduszu Wspomagania Statutowych Zadań Związku oraz decyzję, iż w styczniu 2002 odbędzie się warsztaty strategiczne dla członków KK, zaś w lutym projekt strategii ma zostać przyjęty przez Prezydium KK.

KK przegłosowała skład reprezentacji Związku w Komisji Trójstronnej ds. Społeczno-Gospodarczych. Są to: Zbigniew Kruszyński, Marian Krzaklewski, Stefan Kubowicz, Janusz Łaznowski i Henryk Nakonieczny.

# Budżetowy rozdzielnik

Wprowadzenie nowej, mniej korzystnej ulgi budowlanej, zabójczej dwudziestopięcioprocentowej stawki VAT na materiały budowlane oraz wyśrubowany podatek od sprzedaży nowych mieszkań może skutecznie zahamować rozwój gospodarki. Bo budownictwo, o czym nie trzeba nikogo przekonywać, jest właśnie lokomotywą gospodarki. W styczniu, kiedy pomysły ministra Marka Belki mają wejść w życie, zacznie się zapowiadania przez znawców zagadnienia kompletny zastój na rynku mieszkaniowym i tym samym, w branży budowlanej.

Likwidacja starej ulgi budowlanej, bez wprowadzenia innych mechanizmów stymulujących rozwój budownictwa, doprowadzi do bankructwa wielu firm. A to dlatego, że nienukowny w takiej sytuacji wzrost cen mieszkań, szacowany na 10-30 proc. zahamuje ich sprzedaż. Już teraz wiele przedsiębiorstw budowlanych jest na granicy upadłości. W tym roku zlikwidowano ok. 10tys. małych zakładów. Zdaniem Polskiego Stowarzyszenia Budownictwa Dóbr (PSBD) niepokój jest przede wszystkim brak spójności w podejmowanych decyzjach, nastawionych wyłącznie na latanie dziury budżetowej. Bez oglądania się na to, jakie będą ich skutki dla budownictwa mieszkaniowego. A chodziło przecież o to, by ratując budżet, nie położyć branży budowlanej – twierdzi Jacek Dąbrowski, wiceprezes PSBD. W normalnych warunkach dyskusji na temat podatków towarowych analizy skutków struktury budżetu i podatków dla gospodarki oraz społeczeństwa. A tej zabrakło. Okazało się, że ważniejsze od wsparcia budownictwa, tego koła zamachowego gospodarki, jest zgromadzenie środków na bezpieczeństwo społeczne. Tym samym troskę o stan gospodarki państwa zamieniono w troskę o klientów wyborczą. Można odnieść wrażenie, że jedynym kryterium, jakim się kieruje obecny rząd w ratowaniu zdrowia gospodarki, jest stan budżetu. A doświadczenia innych krajów pokazują, że jest dokładnie odwrotnie. To właśnie los państwa zależy od gospodarki.

### Stara czy nowa?

Dodatkowe obciążenia wywołały w społeczeństwie sprzeciw. Skoro państwo działa z zaskoczenia i ma w nosie podatników, to ci ostatni też nie widzą powodu, aby martwić się o kondycję budżetu. Ci, którzy mieli jakieś oszczędności, już zrobili z nich użytek, pieniądze włożyli do banku na tzw. lokaty antypodatkowe, zainwestowali w zakup mieszkania, domu lub działki. Najwięcej zaś Polaków, bez wymarzonego M, zdecydowało się na oszczędzanie w kasach mieszkaniowych. Włożenie pieniędzy w kasie przed końcem grudnia pozwala zachować prawo do ulgi, która wchodzi do limitu dzięki ulgi budowlanej. Daje to możliwość odliczenia od podatku 30 proc. kosztów poniesionych w związku z wpłatami do kasy (w tym roku maksymalny odpis nie może przekroczyć 9660 zł). Zaletą oszczędzania w kasie jest też możliwość spokojnego gromadzenia pieniędzy, zamiast pochopnego zakupu mieszkania u bankrutującego dewelopera lub w niesolidnej spółdzielni. Daje też gwarancję korzystania z ulgi również w przypadku zakupu za oszczędzone pieniądze używanego mieszkania lub wykupu mieszkania lokatorskiego od gminy lub zakładu pracy. Podatnik może jednocześnie oszczędzać w kasie i korzystać z odpisów, na-

wet gdy wykorzysta już ulgę budowlaną, co roku rośnie bowiem limit ulgi. Środki te może w przyszłości przeznaczyć np. na remont mieszkania. Na podjęcie decyzji – z której ulgi chce skorzystać: starej czy nowej – jest sporo czasu, do końca kwietnia 2003 r. Warto więc, by mieć ten luksus, zadeklarować jeszcze w tym roku minimalną miesięczną wpłatę (ok. 100-170 zł). Budując dom samodzielnie, w ramach starej dzis ulgi budowlanej możemy odpisać od podatku 19 proc. wydatków, nie przekraczających pewnego limitu, w tym roku 161 tys. zł. Ponieważ zachowane będą prawa nabyte, osoba, która do końca tego roku rozpocznie inwestycję budowlaną i „wejdzie” w ulgę, będzie mogła odliczać wydatki jeszcze przez wiele lat – aż do całkowitego wykorzystania przysługującego odpisu.

Pierwszego stycznia starą ulgę zastąpi nowa, tzw. odsetkowa, polegająca na odliczaniu odsetek od kredytów hipotecznych na cele mieszkaniowe. A są nimi, m.in.: budowa budynku mieszkalnego, wnieście wkładu budowlanego lub mieszkaniowego do spółdzielni mieszkaniowej, nadbudowa lub rozbudowa budynku na cele mieszkaniowe oraz przekształcenie obiektu niemieszkalnego w mieszkalny. W ramach nowej ulgi od dochodu mają być odliczane odsetki naliczone od 1 stycznia 2002. Skorzystać z niej będzie można dopiero po zakończeniu inwestycji. Oznacza to, że pierwsze odliczenie nastąpi w pierwszym rocznym zeznaniu podatkowym składanym po uzyskaniu prawa do ulgi, inaczej mówiąc, w pierwszym zeznaniu składanym po zbudowaniu lub kupnie domu czy mieszkania. Warunkiem skorzystania z ulgi jest ukończenie inwestycji w ciągu trzech lat, licząc od końca roku kalendarzowego, w którym uzyskano pozwolenie na budowę.

### Kowalski w banku

Nowa ulga ma górny limit – od dochodu będzie można odliczyć odsetki od części kredytu, który nie przekracza równowartości 70 mkw. mieszkania (ustalanej na podstawie ceny ogłoszonej przez Urząd Mieszkalnictwa). W tym roku ten limit to 161 tys. zł.

Ulgą z takim limitem to fikcja – twierdzi Zyta Gilowska z Platformy Obywatelskiej. Ulgą odsetkową będą objęci wyłącznie ci podatnicy, którzy zaciągną kredyt hipoteczny na nowe własne mieszkanie, pod warunkiem, że wcześniej nie korzystali z żadnej pomocy państwa w tym zakresie. Zdobyć mieszkanie na kredyt może nie byłoby złym rozwiązaniem, gdyby nie bankowe obwarowania stawiane kredytobiorcom i zmienne oprocentowanie, zwłaszcza w przypadku pożyczek wieloletnich.

Zalóżmy, że Kowalski chciałby zaciągnąć pożyczkę w maksymalnej, przewidzianej ulgą wysokości, dzisiaj byłoby to 161 tys. zł. Warunkiem jej uzyskania jest tzw. zdolność kredytowa, czyli miesięczne dochody Kowalskiego oraz własny wkład. Bank Pekao SA udziela takich kredytów na 10, 15 i 20 lat. W pierwszym przypadku Kowalski musiałby zarabiać co najmniej 4,3 tys. zł brutto i co miesiąc oddawać do banku raty w wysokości prawie 2,5 tys. zł. 15-letni kredyt wiąże się z dochodami od 3,8 tys. wwyż, miesięczne obciążenie wyniosłaby wówczas nieco ponad 2,1 tys. zł. Najdłuższy, 20-letni kredyt otrzymał Kowalski przy minimalnych zarobkach 3,6 tys. brutto, z czego do banku odda co miesiąc ok. 2 tys. zł (wyliczenia te zakładają stałe oprocentowanie, którego bank nie gwarantuje, co oznacza, że może wzrosnąć i podrożyć kredyt). Potrzebny jest jeszcze wkład własny.

W przypadku ubiegania się o kredyt złotowy walorowany kursem wybranej waluty (np. dolary, euro) trzeba mieć co najmniej 30 proc. całkowitych kosztów inwestycji, w przypadku kredytu złotowego wystarczy 20 proc. – wyjaśnia Dorota Wrzeczono z Pekao SA.

### Wraca stare

W Polsce brakuje 1,7-2 mln mieszkań. Dla utrzymania zapotrzebowania na tym samym poziomie, powinno się budować 200-250 tys. mieszkań rocznie. Tymczasem średnia liczba mieszkań oddanych do użytku w naszym kraju w ostatnich 5 latach (1996-2000)

wynosi niewiele ponad 76 tys. rocznie. Mimo tak wielkiej podażi – porównując ją ze społecznymi potrzebami – z naszych badań i obserwacji wynika, że w ciągu dwóch ostatnich lat nawet tak niewielka liczba mieszkań oddanych nie jest wykupywana, a jedynym powodem jest brak pieniędzy – twierdzi Michał Skipterow, prezes zarządu Mostostalu Export.

W efekcie opodatkowania VAT-em sprzedaży nowych mieszkań ich cena wzrosła średnio o 50 tys. zł. Likwidacja starej ulgi, podniesienie stawki VAT (z 7 do 22 proc.) na materiały budowlane i wprowadzenie nowej stawki VAT, również w wysokości 22 proc., od nowo zakupionych mieszkań może spowodować tylko jedno. Mieszkańko po prostu nie będzie się budować, bo ludzi nie będzie na nie stać. Decyzja ta zwiększy bezrobocie i problemy społeczne.

Według Roberta Chojackiego, analityka Biura Maklerskiego BGŻ skutki takich zmian podatkowych dla branży budowlanej można porównać do wprowadzenia wyższej akcyzy na nowe samochody, która spowodowała znaczne ograniczenie ich sprzedaży w Polsce, czego efektem jest okrojone produkcji i redukcja zatrudnienia. Szacuje się, że w ciągu najbliższych dwóch lat wysoki podatek i likwidacja ulgi spowoduje zamknięcie 30-40 tys. małych firm, w wyniku czego pracę może stracić ok. 150 tys. osób w budownictwie i 300 tys. osób pracujących na potrzeby budownictwa. Zmniejszy się, co oczywiste, liczba inwestycji. Zwiększy natomiast szara strefa. Budujący kupować będą materiały budowlane bez rachunków. W konsekwencji założone wpływy z wyższego podatku VAT w rzeczywistości mogą okazać się znacznie niższe. Minister finansów zapowiedział wprowadzenie możliwości odliczania VAT po zakończeniu budowy mieszkania, brakuje jednak konkretnych na ten temat. Jedynym problemem dla obecnie rządzących stał się stan budżetu państwa wykropany na czynnik, od którego zależy poziom życia wszystkich obywateli – jakby gospodarka wciąż była państwowa, a każdy zatrudniony byłby pracownikiem państwa i otrzymywałby wynagrodzenie z budżetowego rozdzelnika.

Marzanna Sychler-Khucńska  
(„Tygodnik Solidarność”)

## Komunikat

Prezydium Komisji Krajowej NSZZ „Solidarność” po spotkaniu z przedstawicielami Związku z reprezentantami Rządu w dniu 5.11.2001 r.

Prezydium Komisji Krajowej NSZZ „Solidarność” stwierdza, że oświadczenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej o niestosowaniu konsultacji w trybie art. 19 Ustawy o związkach zawodowych do projektu ustawy o podatku dochodowym od osób fizycznych jest zapowiedzią łamania prawa przez Rząd. Takie stanowisko władz państwowych, będące zarzaczem złamaniem dotychczasowej praktyki w stosunkach między Rządem a partnerami społecznymi, godzi w samą ideę dialogu społecznego. Wyrażamy zdziwienie zastosowaną formułą osobnych, wstępnych rozmów z każdym z partnerów społecznych, bez przedstawiania całościowego programu naprawy finansów państwa.

Przedstawione przez Rząd propozycje zmian podatkowych niepokoją nie tylko ze względu na zwiększanie obciążeń przeciętnego podatnika. Walka z drastycznym bezrobociem wymaga obniżania obciążeń podatkowych. Projekt rządowy zmierza w kierunku wręcz przeciwnym.

Propozycje opodatkowania bonów towarowych uważamy za niedopuszczalne. Konsekwencją ich opodatkowania nie będzie zwiększenie wpływów do budżetu, a wycofanie się pracodawców z dystrybucji bonów. Najbardziej dotknie to rodziny najuboższe, dla których stanowią one istotne zasilenie budżetu domowego w czasie wzmożonych wydatków, jak również stały się przedsięwzięciem tradycyjnym w wielu zakładach pracy.

Opodatkowanie odsetek od środków lokowanych lub przechowywanych na kontach, w tym ROR, będzie dotkliwie dla wszystkich, niezależnie od stopnia za- możności i zniechęci do oszczędzania.

Propozycja zamrożenia progów podatkowych może być również dotkliwa dla rodzin wielodzietnych o niskim dochodzie na członka rodziny. Zwracamy szczególną uwagę na wprowadzenie niekorzystnego sposobu waloryzacji. Projekt zastępuje wskaźnik wzrostu przeciętnego wynagrodzenia miesiiecznego w gospodarce narodowej, wskaźnikiem wzrostu cen towarów i usług konsumpcyjnych.

Prezydium KK uważa, że przedłożone propozycje godzą również w osoby i rodziny o najniższych dochodach.

# REKLAMA • REKLAMA • REKLAMA • REKLAMA • REKLAMA

## „LOT-Medical” zaprasza

Zapraszamy do zapisania się do Praktyki Lekarza Rodzinnego w Przychodni Zdrowia „Lot-Medical” przy PZL-Świdnik. Zatrudniamy specjalistę medycyny rodzinnej, lekarzy medycyny pracy oraz lekarzy innych specjalności, m.in.: okuliste, laryngologa, neurologa, dermatologa, ginekologa i ortopedę.

Dysponujemy niezbędnym zapleczem diagnostycznym - rehabilitacyjnym: laboratorium analitycznym z komputerowym analizatorem do badań biochemicznych krwi i badania moczu; pracownią RTG, USG, EKG, audiometrii, aparatem komputerowego badania wzroku. Istnieje również możliwość korzystania z zabiegów rehabilitacyjnych w pomieszczeniach fizyko- i kinetycznych.

Praktyka Lekarza Rodzinnego czynna jest w dni powszednie w godz. 8-18. Poza godzinami pracy przychodni pacjenci mogą zgłaszać się po poradę do pogotowia ratunkowego przy ul. Niepodległości 2. Udzielamy również porad w ramach wizyt domowych.

R-83

## Przychodnia Zdrowia „LOT-Medical”

**poleca kompleksowe wykonanie  
badań profilaktycznych w ciągu 1 dnia.**

**Odpłatność uzależniona  
od stanowiska i charakteru pracy.**

**Możliwość negocjacji cen.**

**W cenie usługi bezpłatna wizyta lekarska,  
a dla kobiet także wizyta u ginekologa.**

**Przychodnia czynna jest od pn. do pt. w godz. 8-18.**

**Szczegółowe informacje pod nr tel. 751-25-41  
lub 751-20-61, wew. 55-81.**

R-84

## WOŁONTARIUSZE

**Chętnych do udziału w Wielkiej Orkiestrze  
Świątecznej Pomocy zaprasza Sztab W.O.S.P.  
Klub Muzyczny - stara Iskra  
w godz. 15.00 - 17.00, tel. 0 601 984-703**

# Klub ISKRA

## ZAPRASZA NA:

# SYLWESTRA 2001

**Informacja i rezerwacje: tel. 0 503 743-188**

## Gabinet Stomatologiczny

*Anna Osender*

**czynny: poniedziałki, środy,  
czwartki od 15.00 - 20.00  
ul. Kruczkowskiego 6A**

**Tel. 468-94-83,  
0 604 147-252**

R-114

*Zapraszamy serdecznie na:*

# Andrzejki, Sylwestra

**wesela, komunie,**

**przyjęcia okolicznościowe**

**Informacje i rezerwacja:**

**Restauracja PIK**

R-12

Świdnik ul. Kruczkowskiego 6a.  
tel. 468 89 59 po 20.00. Organizujemy WESELA, przyjęcia okolicznościowe

## WESELA

**Organizacja przyjęć weselnych i okolicznościowych**

**Przygotowywanie potraw na zamówienie**

**w Szkole Podstawowej nr 3, tel. 751-64-26**

**i Szkole Podstawowej nr 7, tel. 468-52-94.**

**Informacja: tel. domowy 468-05-72 po 15.00**

**Tanie abonamenty obiadów**

**SP 2, SP 3, SP 7**

R-11

**Ośrodek Rehabilitacji przy PZL - Świdnik S.A.  
oferuje bez okresu oczekiwania szeroki  
zakres zabiegów rehabilitacyjnych:**

jonizacja, diadynamik, interdyn, diatermia krótkofalowa, terapię, ultradźwięki, magnetronik, galwanizacja, elektrostymulacja, okłady parafinowe, nasświetlania lampą Sollux i kwarcową, masaż wodny wirowy, masaż podwodny, bicze szkodkie, inhalacje, kinezyterapia (gimnastyka lecznicza).

**Przyjęcia pacjentów od poniedziałku do piątku w godz. 7.00 - 17.00.**

**Honorujemy skierowania wszystkich lekarzy i przyjmujemy pacjentów niezależnie od przynależności do praktyki lekarza rodzinnego.**

**Zapraszamy i gwarantujemy fachową i miłą obsługę.**

**Personel Ośrodka Rehabilitacji**

R-87

## Podziękowanie

**Komitet Pomocy SOS Solidarność i Ośrodek Pomocy Społecznej w Świdniku składają serdeczne podziękowanie wszystkim, którzy nie są obojętni na biedę, za wsparcie naszej akcji „Gwiazdka dla każdego dziecka”.**

**Dziękujemy mieszkańcom Franciszkowa, za przyłączenie się do naszej akcji i dostarczenie produktów rolnych.**

**Podziękowanie kierujemy również do Dyrekcji Szkół i Biblioteki Miejskiej w Świdniku, za udostępnienie pomieszczeń podczas zbiórki darów, a Panu Leszkowi Zarzece, właścicielowi sklepu Sułtan, za bezpłatny transport.**

**Zarząd komitetu SOS Solidarność**



**KOMANDOR STANDARD  
SZAFY, GARDEROBY, WNĘKI Z  
DRZWIAMI PRZESUWANYMI**

**PROJEKTOWANIE KOMPUTEROWE  
(Bezpłatne)**

**RABAT 40%**

**ŚWIDNIK ul. WYSZYŃSKIEGO 14  
(DAWNY FOTOLAND) tel. (081) 468 94 80**



**Prasowanie  
pościeli  
na telefon.  
Tylko 1,80 zł  
za 1 kg.**

**468-82-14**

## GABINET GINEKOLOGICZNY

**Zapraszamy w godz. 17-19**

**Świdnik ul. Norwida 2  
(z tyłu za nowym szpitalem)**

**Tel. 751-54-54**

**Możliwość rezerwacji godziny przyjęcia  
Wydajemy rachunki**

R-1

## KUPON NA BEZPŁATNE OGŁOSZENIE DO 10 SŁÓW

Treść .....

Imię i nazwisko .....

Adres .....

**Meble kuchenne 2-letnie, fronty MDF. Cena 999 zł, (do uzg.). Tel. 468-24-49. B-1614**

**Sprzedam komplet remontowy - tuleje z tłokami oraz wiele innych części do Skody - 100. Tel. 751-26-96. B-1615**

**Sprzedam dom piętrowy, 7 pokoi, garaż, działka 477 mkw. w centrum Świdnika. Tel. 751-20-92. B-1616**

**Sprzedam mieszkanie 47 mkw., 2 pokoje, III piętro. tel. 468-21-71. B-1617**

**Przyjmę lub kupię używany duży stół (rozsuwany). Tel. 721-72-77. B-1618**

**Język angielski - korepetycje u studentki, solidnie i skutecznie. Tel. 468-73-80. B-1619**

**Sprzedam mieszkanie własnościowe, 45 mkw., parter, cena do uzgodnienia. Tel. 468-14-04. B-1620**

**Mam do wynajęcia lokal 20 mkw. w centrum Świdnika na biuro, gabinet lub cichą działalność. Tel. 468-86-64. B-1621**

**Wynajmę garaż blaszany, ocieplany, przy ul. Kusocińskiego. Tel. 751-61-86. B-1622**

**Sprzedam działkę ogrodniczo-budowlaną, 50 arów, w Świdniku. Tel. 751-31-73. B-1623**

**Sprzedam działkę budowlaną, 5 arów, Świdnik - Adamów, ul. Wojska Polskiego. Tel. 468-42-43. B-1624**

**Sprzedam biurko młodzieżowe, stan bardzo dobry, cena 100 zł. Tel. 468-42-43. B-1625**

**Sprzedam drzwi zewnętrzne i wewnętrzne, nowe, tanio. Tel. 468-42-43. B-1626**

**Wynajmę dwupokojowe mieszkanie, III piętro, ul. Kamińskiego, od 01.01.2002 r. Tel. 468-75-06, 751-69-83. B-1627**

**Garaż w zespole przy ul. Spadochroniarzy sprzedam. Tel. 751-39-59 po 19.00. B-1628**

**Sprzedam działkę budowlaną, 12 arów, w Kalinówce lub zamienię na małe mieszkanie w Świdniku lub Lublinie. Tel. 751-43-71. B-1629**

**Sprzedam lodówkę, pralkę automat, tanio. Tel. 468-42-43. B-1630**

**Sprzedam działkę budowlaną, uzbrojoną, 550 mkw. w Krępcu. Tel. 0 601 415-388. B-1631**

**Sprzedam działkę budowlaną, uzbrojoną, 820 mkw., w Nowym Krępcu k/zalewu, cena do uzgodnienia. Tel. 721-72-94. B-1632**

**Sprzedam działkę budowlaną 100 mkw., ogrodzona, trawa, świerki, barakowóz, 2,5 km od Świdnika. Tel. 751-69-83, 468-75-06. B-1633**

**Windykacja, skup wierztytelności, obsługa prawna - skutecznie. Tel. 468-73-55. B-1634**

**Sprzedam Fiata Ce700, 1995 r, 29 tys. przebiegu, garażowany, kolor czerwony. Tel. 468-73-55. B-1635**

**Sprzedam Tico, XI 1998, przebieg 25 tys. km, pełne wyposażenie dodatkowe, autoalarm. Tel. 468-23-37. B-1637**

**Korepetycje - chemia, student V roku, 12 zł/60 min. Tel. 468-19-59. B-1638**

**Kupię M-3 do 40 mkw., I lub II piętro. Tel. 468-84-29. B-1639**

**Przyjmę na stancję 1 lub 2 uczennice, mieszkanie zamieszkuje 1 osoba ucząca się. Tel. 562-12-12. B-1640**

**Sprzedam lub wynajmę garaż murowany z kanałem przy ul. Kusocińskiego. Tel. 467-02-28. B-1641**

**Sprzedam działkę budowlaną 40 arów, w Krępcu. Tel. 751-37-30. B-1642**

**Mam do wynajęcia umeblované mieszkanie, 2 pokoje, cena 500 zł + czynsz i opłaty licznikowe. Tel. 0 504 300-205. B-1643**

**Matematyka - korepetycje, tanio i solidnie. Tel. 468-50-17. B-1644**

**Sprzedam nowe baterie standard - umywalkowa stojąca, wannowa ścienna. Tel. 469-23-89. B-1645**

**Sprzedam zlew 80 x 60, biały + bateria stojąca standard + syfon, nowy. Tel. 469-23-89. B-1646**

**Mgr pedagogiki pomoże w nauce na poziomie szkoły podstawowej. Tel. 468-22-78. B-1647**

**Mgr pedagogiki zajmie się dzieckiem. Tel. 468-22-78. B-1648**

**Język angielski u wykwalifikowanej nauczycielki, solidnie i skutecznie. Tel. 468-36-59. B-1649**

**Filmowanie. Tel. 468-79-83, 0603 663-242. D-104**

**Lakiernia proszkowa - usługi. Tel. 468-52-44. D-112**

**Filmowanie profesjonalne. Tel. 751-57-76. D-68**

## SPORT - SPORT - SPORT - SPORT - SPORT - SPORT

Rozmowa z Markiem Maciejewskim, trenerem piłkarzy GPTS Avia Świdnik

## Jesteśmy zadowoleni

Piłkarze IV ligi do wiosny zawiesili buty na przysłowiowych „kołkach”. Po rozegraniu objętych terminarzem siedemnastu kolejek rundy jesiennej udało się jeszcze awansować przeprowadzić mecze pierwszej kolejki rundy rewanżowej, po czym boiska w całym województwie pokrył śnieg i większość meczów dziesiątej serii spotkań zostało odwołane. Podobnie było w Świdniku, gdzie futbolisci Avii mieli podejmować zespół Chelmiński. O krótką ocenę jesennych występów swojej drużyny poprosiliśmy trenera Marka Maciejewskiego.

• Na początek pytanie o mecz z Chelmińską. Wolelibyście rozgrywać go teraz czy na wiosnę?

- Teraz, ponieważ końcówka rundy zdecydowanie należała do Avii. W obecnej dyspozycji drużyna bez problemów poradziła sobie z rywalami. Nie przegraliśmy w ostatnich pięciu meczach odnosząc cztery zwycięstwa i notując remis z liderującym Motorem.

• Jakby Pan ocenił pierwszą rundę w wykonaniu żółto-niebieskich?

- Ogólnie jestem zadowolony z postawy zespołu, ale odczuwam pewien niedosyt. Patrząc na tabelę, w której jesteśmy na czwartej pozycji, nie sposób pominąć naszych czterech z rzędu remisowych spotkań na własnym boisku z drużynami, z którymi bezwzględnie powinniśmy wywalczyć komplety punktów. Chodzi tu o mecze z Legionem Tomaszowice, BKS Lublin, Granicą Lubycza Królewska i AZS Podlasie Biała Podlaska.

• Który z tych meczów był najsłabszy w wykonaniu Avii?

- Zdecydowanie potyczka z Legionem, która rozpoczęła wspomnianą serię remisów. Po bardzo udanym początku rundy, kiedy to w pięciu meczach zdobyliśmy trzynaście punktów, zespół ewidentnie zlekceważył przeciwnika i srodcie się to zemściło.

• Gdzie piłkarze zaprezentowali się najkorzystniej?

- Bardzo dobre spotkanie rozegraliśmy w Radzynie Podlaskiej, gdzie odnieśliśmy cenne zwycięstwo 2:0 nad drużyną pretendującą jeszcze wówczas do awansu. Niezłe wypadliśmy także w Hrubieszowie, gdzie niestety gospodarze przy naszej zdecydowanej przewadze zdolali raz trafić do bramki i zainkasować komplet punktów.

• Którzy piłkarze w przekroju całej rundy zasłużyli na wyróżnienie?

- Bardzo dobrze na pozycji ostatniego stopera radził sobie Tomasz Bednaruk. Dobrą rundę, szczególnie na początku, miał Łukasz Gieresz, który na pewno należał do wyróżniających się bramkarzy w lidze. Nie sposób pominąć Łukasza Misztala. Młody chłopak z Lublina w większości spotkań był czołową postacią drużyny. Poza tym dobry początek sezonu zanotował Krystian Zawadzki. Niestety im dalej tym szło mu gorzej. Dobre wrażenie pozostawili najbardziej doświadczeni z zespołu Paweł Machnikowski i Bartłomiej Teodorowicz, ale po ich postawie można się było spodziewać nieco więcej.

• Co wiosną należałoby poprawić w grze Avii?

- Musimy bardziej popracować nad prowadzeniem gry w meczu. Wielokrotnie mankamentem młodego zespołu był brak lidera. Zawodnika, który

w środku drugiej linii, szczególnie w trudnych momentach wzięby ciężar gry na siebie.

• Może należałoby poszukać „playmakera” z prawdziwego zdarzenia?

- Wiadomo nie od dziś, że klub boryka się z problemami finansowymi. Dlatego też trudno liczyć na „ściągnięcie” kogoś z wyższej ligi do naszej, na dzień dzisiejszy czwartoligowej drużyny. Postaramy się, aby do szerokiej kadry zespołu w zimowym okresie przygotowawczym dołączyło kilku zdolnych chłopaków z klubów ościennych.

• Na kogo chciałby Pan liczyć najbardziej podczas wiosennej rundy?

- Na cały zespół, który będzie tworzył zgrany, rozumiejący się kolektyw. Życzylbym sobie, aby po kontuzji powrócił Stanisław Szewczyk. Jesienią zagrał tylko w dwóch meczach, w każdym z nich nie tylko zdobywając bramkę, ale prezentując cechy, które chciałoby się oglądać w grze wszystkich zawodników Avii.

## Siatkarze ASPS Avia nadal grają w kratkę

Po zwycięstwie na własnym parkiecie nad drużyną SMS w trzech kolejnych spotkaniach pierwszoligowej siatkarze świdnickiej Avii zanotowali dwie porażki i jedno zwycięstwo. Najpierw, prezentując niezłą grę, ulegli w Gorzowie Wielkopolskim faworyzowanemu Stilonowi 1:3 (14:25, 27:25, 23:25, 19:25). Następnie we własnej hali podejmowali innego faworyta rozgrywek Kazimierza Płomien Sosnowiec. W tym meczu nasi zawodnicy prawie bez walki ulegli gościom 0:3 (14:25, 24:26, 21:25). W miniony weekend siatkarze Avii poprawili nieco humory swoim kibicom zwyciężając na wyjeździe BBTS Original Bielsko-Biała 3:1 (25:22, 22:25, 25:21, 25:22).

## Przełamanie w Bielsku

Ogromne znaczenie dla świdnickian miała zwycięska konfrontacja w Bielsku. Jak wynika z układu tabeli obie drużyny będą walczyły o utrzymanie się w serii B I ligi. Dlatego wygrana na parkiecie bezpośredniego konkurenta do spadku była dla Avii bardzo ważna. Mecz był niezwykle wyrównany. Tym razem naszych nie zawiodły nerwy w końcowych fragmentach poszczególnych setów. Szczególnie skutecznie zagrała tego dnia para środkowych Maksymilian Chadała i Maciej Krzaczek. Bardzo dynamicznym manewrem trenera Krzysztofa Lemieška okazało się desygnowanie do gry na pozycji libero Mariusza Kowalskiego. Ten doświadczony siatkarz swoją dobrą grą, szczególnie

w obronie, wprowadził spokój w poczynania młodszych kolegów. Bez zarzutu zagrał skrzydłowy Maciej Halaś oraz Jacek Podpora, skutecznie rozgrywał Marcin Ogonoński, a „swoje” zrobił także Tomasz Józefacki. W takiej dyspozycji, z wiarą we własne siły po tym wyjazdowym tryumfie, żółto-niebiescy powinni sobie poradzić z dwoma kolejnymi rywalami, z jakimi przyjdzie się im potykać do końca grudnia. W najbliższą sobotę o godz. 17 Avia podejmować będzie odwiecznego rywala – Resovię Rzeszów, a tydzień później na zakończenie pierwszej rundy świdnickianie zmierzą się na wyjeździe z Chemikiem Bydgoszcz.

## Wyjazdowe sukcesy taekwondoków Dana W Krakowie i Warszawie

• Podczas pierwszej międzynarodowej edycji „Pucharu Białej”, uznawanej za nieoficjalne techniczne mistrzostwa Polski dzieci w taekwondo WTF, świdnicki Klub Taekwondo „Dan” reprezentowana skromna, dwunastoosobowa grupa zawodników. W stawce ponad 400 startujących z 17 klubów Polski, Białorusi i Ukrainy nasi reprezentanci zajęli drugie miejsce pierwsze miejsce dystansowały znacznie lepsze ekipy. W konkurencji układów formalnych złote medale wywalczyli: Piotr Pluta, Lucjan Bosak, Iwona Duklewska oraz Szymon Goś. Na drugich miejscach uplasowali się: Adrian Klajda i Marzena Targońska. Iwona Duklewska zajęła także trzecią pozycję w konkurencji kopnięć na czas. W rozegranych równolegle otwartych mistrzostwach Warszawy młodzioków i kadetów w konkurencji walki nasa jedy-naczka Ewelina Augustyniak, aktualna wicemistrzyni Polski, zdobyła złoty medal.

• Dużym sukcesem zakończył start nasi taekwondocy na mistrzostwach Polski kadetów i seniorów w wersji GTF. W Krakowie 27-osobowa ekipa złożona z zawodników sekcji ze: Świdnika, Lublina, Łęcznej, Piask i Fajslawic zdecydowanie triumfowała w klasyfikacji generalnej kadetów, a w łączonej klasyfikacji kadetów i seniorów nasi zawodnicy zajęli drugą lokatę. Z trzema medalami powrócił Łukasz Stasiński. W pięknym stylu wywalczył złoty medal w walkach for-

mule semi-contact. Drugi tytuł mistrza Polski zdobył w kopnięciu bocznym z wysoku w dal, zaś w formule light-contact zaliczył srebro. Podwójną mistrzynią Polski kadetek została Jolanta Dudek. Podopieczna instruktora Leszka Grela triumfowała w dwóch kategoriach technik specjalnych, w wysoku wżwyz i w dal. Złoty medal w semi-contact wywalczyła także Natalia Kanar, która w formule light-contact musiała się zadowolić „tylko” srebrnym krążkiem. Swoją pierwszą tytuł mistrza naszego kraju zdobył Paweł Grzesiak. 14-letni zawodnik zdeklasował rywali w semi-contact wygrywając wszystkie walki przed czasem! W kategorii 48 kg light-contact zawodnicy Dana podzieliли między sobą wszystkie medale. Triumfował Marcin Gawryluk, który w finale pokonał Arkadiusza Zajęczkowskiego, a brąz zdobyli: Kamil Janus i Łukasz Malek. Znako-mienie walczył w kategorii do 84 kg 18-letni Rafał Rudziński zdobywając „złoto”. Pozostałe brązowe medale dla naszego klubu wywalczyli: Maciej Hyz, Patryk Dymowski, Dawid Nuciński, Artur Rudziński i Agnieszka Sztajdel (także srebrny w formule light-contact). Miłym akcentem było uhonorowanie 15-lecia działalności w taekwondo założyciela i lidera „Dana” Piotra Bernata. Podczas uroczystego otwarcia imprezy świdnicki trener otrzymał efektowny puchar, szampana i bukiet z piętnastu róż od Polskiej Unii Taekwondo.

Trwa rywalizacja w ligach wojewódzkich. W kolejnych meczach grupy A seniorów Avia II pokonała kolejno po 3:0: MKS Opole Lubelskie, LZS Telatyn i Granit Bychawa. W grupie B Wulkano Świdnik zwyciężyło UKS Serbinów Biała Podlaska 3:2, uległo Orletem Łuków 1:3 i pokonało Cisy Naleczów 3:1. Juniorzy Avii wygrali z Piastem Łuszczów 3:0 oraz z AZS AWF Biała Podlaska 3:1. Natomiast kadeci naszego klubu ulegli na wyjeździe Cisom Naleczów 2:3.

## Klasyfikacja TOPSPORTU

## „Kibic ekspert”

Aktualna sytuacja:	
1. Łukasz Lasocha	66
2. Emil Bobruk	65
3. Jakub Solarski	61
4. Robert Kalicki	60
5. Radosław Koniec	58
6. Krzysztof Pydyś	51
7. Sylwia Poniewozik	50
8. Artur Bartkowiak	44
Marian Bartoszczyk	44
Łukasz Wach	44

Fundatorem głównej nagrody w naszej klasyfikacji jest Przedsiębiorstwo Handlowo-Usługowe TOPSPORT Teresy Kosińskiej oferujące m. in. puchary i trofea sportowe.

## Laury dla świdnickich karatek

## Złoto dla Marcina

W Chelmie rozegrano II Ogólnopolski Turniej Karate Kyokushin z okazji Święta Niepodległości. Zawody odbyły się w sali widowiskowej Chelmskiego Domu Kultury. Startowało 127 zawodników z 15 klubów: Augustowa, Białegostoku, Warszawy, Ostrocy, Nowej Dęby, Sosnowca, Radomia, Tomaszowa Lubelskiego, Chelma, Tarnowa, Katowic, Przeworska, Przemyśla i Lublina.

W zawodach wzięła udział szeroka kadra młodzieżowa Lubelskiego Klubu Karate Kyokushin licząca 23 zawodników. Swoją udział wysokimi lokatami zaznaczyli także reprezentanci świdnickiej Filii Klubu Karate Kyokushin. W kategorii kadetów Marcin Orzechowski zajął pierwsze miejsce, a w gronie juniorów młodszych Piotr Kret był drugi, natomiast tuż za nim uplasował się Michał Gałan. Puchar dla „najlepszego technika” zawodów otrzymał Marcin Orzechowski, który zasłużył na to wyróżnienie wygrywając wszystkie swoje walki przed czasem. Warto dodać, że Marcin na co dzień ćwiczy pod okiem sensei Leszka Gierszona. Dobre wyniki naszych młodych karatek w tych silnie obciążonych zawodach dobrze wróżą przed kolejnymi startami, m. in. 15 grudnia w Pucharze Polski w Gliwicach.

## ZAPROSZENIE

Miejski Ośrodek Kultury w Świdniku i Klub Szachowy „Huraz” zapraszają do udziału w Gwiazdkowym Turnieju Szachowym dla dzieci i dorosłych mieszkających powiatu świdnickiego. Zawody, które toczyć się będą o Puchar Starosty zostaną rozegrane w dniach 15-16 grudnia br. w siedzibie MOK przy ul. Wyszyńskiego 14. Początek rywalizacji przy szachownicach w sobotę o godz. 9.

## ZAPISY

Ognisko TKKF „Świt” w Świdniku w dalszym ciągu prowadzi zapisy do ligi oldbojów w halowej piłce nożnej. Drużyny mogą się zgłaszać do prezesa Ogniska Stanisława Pszenicki pod nr tel.: 751-20-70 wew. 49-46 lub do wiceprezesa Henryka Karasia pod nr tel.: 468-70-30.

## SPORTOWY KALEJDOSKOP

• W hali Akademii Medycznej przy ul. Chodźki w Lublinie rozegrano turniej piłki nożnej Grand Prix z okazji Święta Niepodległości. Zawody zgromadziły na starcie osiem zespołów, w których występowali chłopcy urodzeni w 1989 roku. W tym gronie drobne wypadły młodzi futbolisci świdnickiej Avii, którzy zajęli czwartą lokatę. W meczach eliminacyjnych świdnickianie pokonali późniejszego zwycięzcę turnieju – pierwszy zespół lubelskiego Motoru 2:1 (bramki: Krzysztof Boniecki 2), Opolanina Opole Lubelskie 2:0 (Rafał Pyda, Andrzej Kasprzak) i ulegli UKS Top 54 z Białej Podlaskiej 1:2 (Pyda). W spotkaniu o trzecie miejsce nasi piłkarze ulegli Puławianom Puław 0:3. W Avii występowali: Bartłomiej Misztal, Damian Paluszek, Andrzej Kasprzak, Mateusz Nowak, Andrzej Sztobryn, Damian Rusiecki, Krzysztof Boniecki, Rafał Pyda, Maksymilian Kuś, Sylwester Harasim – trener Jacek Czerniakowski.

• W Łęcznej odbyły się halowe mistrzostwa Regionu Małopolskiego kadetów i kadetek w tenisie ziemnym. Reprezentant Gminno-Powiatowego Towarzystwa Tenisowego ze Świdnika zanotowali następujące wyniki. Wśród chłopaków: Maksymilian Oliwa po wygraniu dwóch pojedynków uległ w ćwierćfinale Kamilowi Marczewskiemu z Returnu Zamość 2/6, 3/6. Jakub Grzys po przejściu dwóch pierwszych rund również w trzeciej przegrał z reprezentującym Return – Łukaszem Jurnym w trzech setach: 1/6, 6/3, 2/6.

Trzeci z naszych kadetów – Przemysław Jakubiak w drugiej rundzie musiał uступить wyższość Jakuba Hanusa z MKT Stalowa Wola przegrywając 2/6, 3/6. W grze podwójnej para: Jakubiak-Oliwa w pojedynku ćwierćfinałowym przegrała z deblem gospodarzy: Arkadiusz Koza-Mateusz Marzec w dwóch setach 2/6, 4/6. Natomiast w kategorii kadetek Patrycja Lemieszek uległa w jednej ósmej finału Paulinie Bigos z SKT Kraśnik 3/6, 4/6.

• W Grudziądzu rozegrano finały Pucharu Polski kadetów w boksie. Jedyni startujący na tych zawodach świdnickianin, 16-letni Mateusz Murat, spisał się bardzo dobrze i wywalczył brązowy medal. W pierwszej walce wygrał przez rsc w 1 rundzie z Janem Galanem z Kielc, a w półfinale przegrał na punkty 1:4 z późniejszym mistrzem Polski w tej kategorii – Łukaszem Zebruskim z Hetmana Białystok. Zawodnik szkolki bokserskiej Avii startował w kategorii wagowej 63,5 kilograma.

• Dobrze wypadła dwójka zawodników Klubu Pływackiego Avia podczas zawodów Grand Prix w Zamościu. Piotr Łazaronek zajął drugie miejsce na 800 i trzecie na 400 metrów stylem dowolnym, a Mateusz Garbal był drugi na 200 metrów stylem dowolnym.

• Z okazji Święta Niepodległości na świdnickiej strzelnicy odbyły się zawody w strzelaniu z broni sportowej. W konkurencji karabinka sportowego wygrał Andrzej Wiśniewski (181/200 możliwych punktów), drugi był Andrzej Tymiejczuk (180/200), a trzeci Dawid Maczka (174/200). Natomiast w gronie zawodników strzelających z pistoletu sportowego zwyciężył Marek Suchoń (189/200). Drugie miejsce zajął Józef Mrówka (174/200), a jako trzeci ukończył zawody Mariusz Krawiec (169/200).

• W hali sportowej przy SP nr 7 rozegrano I Turniej Minisiatkówek dziewcząt z okazji Święta Niepodległości. Organizatorem był UKS Remis. Wśród dziewcząt z klas V i młodszych zwyciężyła para gospodarzy w składzie: Monika Rybak, Monika Maciąg. Drugie miejsce przypadło zespołowi świdnickiej SP 3: Agnieszka Kowalska, Iza Dziwulska, a trzecie inni dziewczyny UKS Remis: Olga Kowal, Monika Czul. W gronie uczennic z klas VI najlepsza okazała się drużyna SP z Białej Podlaskiej. Tuż za nią uplasowała się ekipa UKS Remis grająca w składzie: Anna Łapa, Nina Łazicka, Katarzyna Gosek, a na trzeciej pozycji Sokół Tomaszów Lubelski.

IX kolejka serii B I ligi piłki siatkowej - sobota 08.12.2001 r., godz. 17  
ASPS AVIA ŚWIDNIK - AZS RESOVIA RZESZÓW

Imię i nazwisko .....

Adres lub nr tel. ....



X kolejka serii B I ligi piłki siatkowej - sobota 15.12.2001 r.,  
CHEMIK BYDGOSZCZ - ASPS AVIA ŚWIDNIK

Imię i nazwisko .....

Adres lub nr tel. ....



## Wizytówka Świdnika Zespoły Tercja i Imo pectore

Pracowicie zaczęły swoją działalność w nowym roku szkolnym dwa świdnickie chóry mieszczące się przy Spółdzielczym Domu Kultury pod wprawą ręką Bogdana Lipińskiego.



Po doskonałych występach w Dębnie - o których państwa już informowaliśmy - nasze zespoły wzięły udział w IX Międzynarodowych Spotkaniach z

Piosenką i pieśnią Religijną na Kresach w Chełmie. Jeszcze raz potwierdziły swój wysoki artystyczny poziom oraz fakt, że są doskonałą reklamą kulturalnej działalności naszego miasta.

Chór „Tercja” otrzymał II nagrodę w kategorii chórów dorosłych za chóry z I i II st. z Chełma. „Imo pectore” w kategorii zespołów wokalnych zdobyło III miejsce. O zasługach przeszło dwudziestoletniej „Tercji” wiele zostało już po-

wiedziane, zaś „Imo pectore” jest młodziutkim zespołem, działającym od kilku miesięcy, który należy przedstawić.

Zespół tworzy młodzież szkół podstawowych, gimnazjów, średnich, studentów Świdnika i Lublina. Mają już za sobą kilka znaczących koncertów w Świdniku podczas obchodów 50 - lecia PZL - Świdnik, w Lublinie podczas koncertów z cyklu „Ave Maryja” w Filharmonii Lubelskiej na „Wiosennym Przeglądzie Chórów”, w Chełmie na XI Międzynarodowych Spotkaniach Chórów. Nagrali również godzinny program dla Polskiego Radia Lublin na zaproszenie redaktor Doroty Gont. W czerwcu wraz z „Tercją” koncertowali na Białorusi.

O ogromnym ich zaangażowaniu niech świadczy fakt, że zdecydowali się na prowadzenie systematycznych prób podczas wakacji i to z częstotliwością większą niż w roku szkolnym. Wysiłek i poświęcenie dały wymierne efekty podczas konkursu w Chełmie.

Nową aktywnością koncertową jest oprawa muzyczna uroczystości ślubnych. Zespół na te okazje ma specjalnie przygotowany program oczywiście z „Ave Maria” Bacha - Gounoda, granym przez chórzystów. Śluby, które uświetniali bardzo podobają się gospodarzom i zaproszonym gościom.

Serdecznie zapraszamy na koncerty zespołu, aby oświadczyć się o ich muzycznym kunszcie przekonani.

Jadwiga Pietrzak

## Wystawa malarstwa Jana Romankiewicza



## Czarodziej nastroju

- Nie spoczęłam na laurach. Codziennie siadam przed sztalugami i zmagam się z malarską materią. Wiem, że te najlepsze obrazy są jeszcze przede mną - wyznał Jan Romankiewicz, znany świdnicki malarz, podczas otwarcia swojej kolejnej wystawy w Powiatowym Centrum Pomocy Rodzinie.

O Janie Romankiewiczu pisaliśmy na łamach „Głosu” wielokrotnie. Współzałożyciel grupy plastycznej „Kolor” i Robotniczego Stowarzyszenia Twórców Kultury, członek Lubelskiego Towarzystwa Przyjaciół Sztuk Pięknych w Lublinie. Niedługo przedstawił swoją jedyną w naszym mieście galerię. Dziś swoje obrazy wystawia „pod chmurką” na placie przylegającej do społecznego „berlinka”, tuż obok targowiska. Zaglądając tam, bądź do jego pobliskiej pracowni, wielbiciele jego talentu oraz przypadkowi klienci. Pan Janek nie odmawia też rady i pomocy uzdolnionej plastycznie młodzieży.

Na kolejną, indywidualną wystawę Romankiewicza w Świdniku przyszło nam czekać aż 6 lat. Zorganizowała ją Robotnicze Stowarzyszenie Twórców Kultury wspólnie ze Starostwem Powiatowym.

Jakie są nowe obrazy J. Romankiewicza? Autor dopracował się już charakterystycznego, łatwo rozpoznawalnego stylu. Ciepła gama kolorystyczna, spokojne i nastrojowe kompozycje - to największe zalety jego malarstwa. Nadal najchętniej maluje typowe dla Lubelszczyzny pejzaże i martwą naturę. Inspirację czerpie z najbliższych okolic Świdnika, ale także Kazimierza, którego unikalne piękno - jak przyznał - stanowi wielkie wyzwanie dla każdego malarza. Malowa-

nie jest dla niego uwolnieniem się od szarej, prozaicznej rzeczywistości. Podobnie odbierają świat utrwalaony przez J. Romankiewicza na płótnie jego klienci. - Często wyznają mi, że odczuwają ulgę i spokój, patrząc na moje pejzaże i kwiaty - mówi artysta. - Czasem konkretny obraz chce kupić dwóch czy trzech chętnych jednocześnie. Zdarza się więc, iż maluję jeden motyw po kilka razy. Jednak nie lubię popadać w rutynę. Co prawda po latach pracy maluję szybciej, ale staram się stawiać przed sobą coraz to nowe malarskie wyzwania. To pasja na całe życie.

(sls)

W Powiatowym Centrum Edukacji Zawodowej mieści się sztab akcji „Pomóż dzieciom przetrwać zimą”.

Prosimy o przyniesienie darów w postaci słodczy, zabawek, ubrań, żywności trwałej do PCEZ, al. Lotników Polskich 3 oraz do internatu PCEZ, -ul. Hotelowa 6. Wszystkie dary trafią do rodzin świdnickich.

Nowo otwarty sklep **MAX**

**Odzierz**  
nowa z 50%, upustem w dniu przedświątecznym  
Ul. Wyszyńskiego 14 (dawny Pewex)

**BIURO RACHUNKOWE**

- Książki przychodów i rozchodów
  - rozliczenia z ZUS i US
  - ryczałt
  - sprawy kadrowo-pracownicze
- Tel. 468-33-76  
kom.0 692 276-663

## Osiedle „Polesie”

mieszkania nowe i w budowie  
garaże, lokale usługowe (raty)

**Biuro sprzedaży mieszkań:**

Świdnik, ul. Stachonia 2 ( w nowo oddanym budynku)  
tel. 469-23-66



czynne codziennie w godz. 10-18,  
soboty i niedziele 10-16  
Inwestor: KAMBUD sp. z o.o.  
20-029 Lublin ul. M. Curie - Skłodowskiej 3  
Tel. 441-12-22

## Sprzątanie świata

Jest taki jesienny dzień, w którym rokrocznie młodzież szkolna wyrusza na generalne sprzątanie. W tym roku również widziałem młodych ludzi na skwerach, obrzeżach lasów i w rowach wzdłuż dróg. Zbierano do worków wszystko, co szpecilo krajobraz, drażniło wzrok. No, może prawie wszystko, bo niektórych odpadów dorosłym trudno byłoby ruszyć. Jak to dobrze - pomyślałem, że na pomoc przyrodzie wyruszają młodzi ludzie. Działanie to także w sobie kilka pozytywnych elementów:

Młodzi relaksują się, poznając zarażeniem smaku trudu i mam nadzieję uczą się, jak postępować, by w otaczającym nas krajobrazie nie było tyle brudu i śmieci.

Ale patrząc na tę, ze wszech miar pozytywną akcję, nasuwa mi się nieco smutna refleksja: dlaczego tak brudno? Dlaczego tyle trudno zniszczalnych odpadów wyrzucanych jest do sąsiadujących z nami lasów, rowów, zbiorników wodnych?

Czyżby zła organizacja zbiórki i niekonsekwencja gmin w rozliczaniu mieszkańców z wyprodukowanych i likwidowanych odpadów? Może i tak, ale to tylko część problemu do rozwiązania. Największym problemem jest zwyczajny brak kultury, a nierzadko zwykłe chamskie i wandalizm. Wyrzucane butelki i nie tylko z pedałowego samochodu, zostawiane na parkingach zużyte części i pojemniki po olejach, podrzucane noce i z ukrycia odpady na obrzeża lasów, rowów i zbiorników wodnych porażają głupotą, powodując zanieczyszczenie środowiska, niebezpieczeństwo i ogólny bałagan.

Stosy plastikowych zderzaków samochodowych, góry opon, stare karoserie i przyczepa ostrego szkła, powodująca olbrzymie zagrożenie dla ludzi i zwierząt. A to tylko część dowodów na brak kultury u ludzi, którym wydaje się, że porządku trzeba pilnować do własnego progu, a za progiem to samowola i bezkarnością wszystko można sprowadzić do absurdu. Swoją też drogą chciałbym wiedzieć, jak się czuje taki dorosły człowiek, który oszpeca to nasze wspólne dobro, jakim jest las, pobocze drogi czy zbiornik wodny? Co mówi swoim dzie-

ciom, kiedy przychodzą z akcji sprzątania i zburleniwane oznajmniają, że czym się zetknęły?

Kończąc moje spostrzeżenia przekazuję podziękowanie młodzieży i nauczycielom. Składam jednocześnie propozycję, aby młodzieży pozostawić jeden dzień w roku na wielkie sprzątanie, ale dorosłym przydzielić ... tydzień.

I jeszcze jedno, niech wystawione kontenery, np. na skraju lasów zostaną tam na stałe. Podrzucanie ich przez wyznaczone służby od przypadku do przypadku - nie ma sensu, bo efekty będą mizerne.

Alfred Bondos

**Wystawa prac uczniów SP nr 3 w Lubelskim Ratuszu**

## Ciekawa wystawa

Z okazji 83 rocznicy odzyskania przez Polskę niepodległości w Ratuszu Miasta w Lublinie ekspozowane są prace plastyczne wykonane przez uczniów Szkoły Podstawowej nr 3 w Świdniku.

Zakwalifikowane prace były wykonane na konkurs pt. „Zawsze Ojczyzna”, który merytoryczną opieką objęła Ewa Szalecka - Gronek. Honorowy patronat nad wystawą objął wiceprezydent Lublina Zbigniew Wojciechowski. Wystawione prace cechuje głębokie zrozumienie istoty Święta Niepodległości, świadczy to o patriotycznym klimacie otoczenia, w jakim kształtowana jest świadomość narodu ich autorów.

W konkursie wystąpili uczniowie Szkoły Podstawowej: klasa I - Arek Kulig, Magda Wiebe, Paweł Flor, Agata Piskor, klasa II - Damian Bednarski, Marlena Krzeska, Rafał Waliko, Ola Fijałkowska, Patrycja Kaspryż, Małgosia Świtek, Marta Roda, Ola Plewko, klasa III - Justyna Bednarska, Kasia Wróbel, Ada Bajak, Angelika Wrólikowska, Kuba Kowalczyk, Kamil Książka, klasa IV - Marysia Szymańczuk, Magda Madeja, Dawid Woś, Klaudia Gadzinowska, Monika Matwiejczuk, Gimnazjum - Kasia Madeja i Daniel Woś.

bak

## KOMPLEKSOWE USŁUGI POGRZEBOWE

P.U.K. Sp. z o.o.  
PUNKT USŁUGOWY nr 6  
Świdnik al. Lotników Polskich 18  
Punkt usługowy:  
tel. 751-26-42 7.00 - 15.00  
744-50-31 dyż. całonocowy  
chłodnia - gratis

R-15

Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej  
**CENTRUM MEDYCZNE INTER-MED s.c.**  
PRAKTYKA LEKARZA RODZINNEGO

21-040 Świdnik, ul. Kruczkowskiego 6 A  
tel. (0-81) 468-35-35

**Praktyka Lekarza Rodzinnego zaprasza na:**

Bezpłatne konsultacje specjalistyczne dla pacjentów Praktyki Lekarza Rodzinnego Inter-Med  
Upzejmie prosimy o wcześniejszą rejestrację telefoniczną lub bezpośredni kontakt

**GODZINY PRZYJĘĆ** od poniedziałku do piątku 8-18 w soboty 8-12

Opiekę medyczną zapewnia zespół doświadczonych i wysoko wykwalifikowanych lekarzy i pielęgniarek.  
**PRZYJMujemy ZAPISY - ZAPRASZAMY**  
20% zniżki za wizyty u specjalistów w Prywatnym Centrum Medycznym „Inter-Med” dla pacjentów Praktyki Lekarza Rodzinnego „Inter-Med”.

R-5